



la belle scène saint- denis

DANSE

Raphaëlle Delaunay
Salamata Kobraé
Adjaratou Savadogo

Mickaël Phelippeau

Marion Alzieu / Oussemi Dabare

Amala Dianor

Francesca Foscarini

La Veronal / Lali Ayguadé

Bernardo Montet
Romual Kabore

THÉÂTRE
Marie Lamachère

La parenthèse
du 7 au 20 juillet

18, rue des Études
Rés. 09 53 64 32 33
labellescene.wordpress.com

Nouvelles utopies

Bienvenue à cette quatrième édition de *la belle scène saint-denis*, réalisée à l'initiative de nos deux théâtres, avec le soutien du Département de la Seine-Saint-Denis.

La place de l'art et de la culture est questionnée: réduction de la dépense publique, évolutions dans l'organisation des collectivités territoriales, soupçons sur la légitimité d'un secteur qui ne concerne qu'une partie de la population. Plus que jamais devons-nous mettre en avant la nécessité d'accompagner les artistes, de développer de multiples actions de médiation, de sensibilisation. Sans l'étayage d'une politique publique, l'offre et la demande domineront pour la création et sa rencontre avec les publics. Dans ce cas, l'art ne s'adressera en effet qu'à une élite de « happy few ».

Nous mesurons, à Tremblay-en-France et à Blanc-Mesnil, qu'un autre destin est possible.

Cette année encore nous en témoignons au Théâtre de La Parenthèse. Rejoignez-nous, et devenez ainsi, vous aussi, acteurs de nouvelles utopies à imaginer.

EMMANUELLE JOUAN,
DIRECTRICE DU THÉÂTRE LOUIS ARAGON

XAVIER CROCI,
DIRECTEUR DU FORUM

Une culture ouverte à tous

Maire du Blanc-Mesnil depuis quelques semaines, c'est avec plaisir que je m'associe à cette initiative de *la belle scène saint-denis* à Avignon.

Le Festival d'Avignon, avec le *in* et le *off*, montre une palette diversifiée et éclectique de la culture, qui correspond à ce que nous attendons d'une offre culturelle ouverte à tous, car la culture ne doit jamais être la propriété d'un cercle restreint.

En ce sens, la programmation du Festival *off* me paraît emblématique: à côté du théâtre classique, on y trouve du boulevard, des *stand up*, des chansonniers. C'est une programmation qui correspond d'ailleurs à ce que je souhaite pour le Forum culturel de ma ville, qui doit être un lieu ouvert à tous, à toute la population, sans exclusive, comme une grande partie des habitants le demandent.

Je vous souhaite donc de passer un excellent Festival d'Avignon, sous le signe de la diversité et de l'ouverture!

THIERRY MEIGNEN
MAIRE DU BLANC-MESNIL

Accompagner la création

C'est avec un plaisir renouvelé que le Département de la Seine-Saint-Denis accompagne la 4^e édition de *la belle scène saint-denis* au Festival d'Avignon. Cette année, la programmation des artistes et compagnies accueillis en résidence au Forum de Blanc-Mesnil et au Théâtre Louis Aragon de Tremblay-en-France se voit enrichie de deux cartes blanches proposées par les Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint-Denis.

Grâce à la politique culturelle ambitieuse du Département et à son soutien sans faille à la création artistique, la cour du Théâtre de la Parenthèse fera résonner une nouvelle fois des spectacles nés sur le territoire de la Seine-Saint-Denis.

Avec Emmanuel Constant, Vice-président chargé de la culture, nous vous souhaitons un excellent festival.

STÉPHANE TROUSSEL
PRÉSIDENT DU CONSEIL GÉNÉRAL
DE LA SEINE-SAINT-DENIS

Seine-Saint-Denis, terre de culture

La Seine-Saint-Denis sait être une terre de culture, d'excellence et de création. Scène conventionnée pour la danse, le Théâtre Louis Aragon de Tremblay-en-France présente cette année encore, en partenariat avec le Forum de Blanc-Mesnil, quelques-uns des artistes qui ont choisi d'y résider le temps d'une saison, et de s'investir auprès d'un public riche de sa diversité. Leur présence en Avignon, celle de leurs équipes, attestent de la grande qualité du travail mené toute l'année dans des conditions exigeantes.

Les créations qu'elles vous invitent à découvrir sont nourries de ces centaines de rencontres dans les écoles, les collèges et lycées, les maisons de quartiers et autres établissements où se côtoient jeunes et moins jeunes. Ainsi, à rebours des clichés, cette *belle scène saint-denis* que nous aimons vit, crée, grandit, partage. Prenez le temps de la rencontrer l'espace d'un spectacle, ou plus si affinités.

Vous n'en sortirez pas indemne !

FRANÇOIS ASENSI
DÉPUTÉ, MAIRE DE TREMBLAY-EN-FRANCE



Debout !

Raphaëlle Delaunay

**DU 7 AU 13
JUILLET**
(MATIN)

CHORÉGRAPHIE
ET INTERPRÉTATION
RAPHAËLLE DELAUNAY

ARRANGEMENTS,
COMPOSITIONS ORIGINALES
PIERRE BOSCHERON

REGARD EXTÉRIEUR
HERMAN DIEPHUIS

REMERCIEMENTS
Foued Kadid alias AIS,
Babson Baba Sy.

CRÉATION 2013

DURÉE 30'

Raphaëlle Delaunay a créé *Debout!* dans un désir fort de transmettre quelque chose d'une histoire de la danse qu'elle a pu traverser, du ballet de l'Opéra de Paris à Pina Bausch, en passant par Alain Platel ou Jiri Kylian. Mais c'est la petite histoire qui prime dans ce solo. Avec délicatesse, discrétion, sans déballage aucun, elle balaye certains aspects de son parcours, qu'elle livre en voix off, avec distance ou humour.

DU 7 AU 9 JUILLET: SUIVI DE JE SUIS L'ARBRE /// DJOUSSOU KOUMAN
(PAROLE DE CŒUR)

DU 10 AU 13 JUILLET: PRÉCÉDÉ DE POUR ETHAN
SUIVI DE JE SUIS L'ARBRE /// DJOUSSOU KOUMAN (PAROLE DE CŒUR)

CONTACT

Compagnie Traces
Production et diffusion
Bureau playtime - Virginie Petit
tél. 06 21 78 66 76
virginiepetit.prod@gmail.com
www.raphaelledeletaunay.com

Je suis l'arbre

Adjaratou Savadogo

**DU 7 AU 13
JUILLET**

(MATIN)

CONCEPTION ET CHORÉGRAPHIE
ADJARATOU SAVADOGO

Remerciements
La Termitière Ouagadougou, Le CND Pantin, Le Forum/scène conventionnée de Blanc-Mesnil, Herman Diephuis, Romual Kabore, Dalila Khatir, Aurélien Lautard.

DURÉE 15'

SPECTACLE PROPOSÉ PAR
HERMAN DIEPHUIS DANS
LE CADRE DE SA RÉSIDENCE
AU FORUM

le forum

Adjaratou Savadogo est
interprète dans la pièce
Objet principal du voyage,
chorégraphie Herman Diephuis,
programmé au Forum
les 12 et 13 mars 2015.

CONTACT

Production et diffusion
Association ONNO
Frédéric Pérouchine
tél. 06 63 17 49 51
fperouchine@hermandiephuis.com

L'arbre est au village, il est entre ciel et terre,
ses racines s'étendent. Je me déplace,
j'emporte avec moi mes racines, je ne peux
les détacher, je porte sur moi le sable,
je ne peux l'effacer.

Ma présence évolue, ma vision se singularise,
mes racines ne m'empêchent pas, elles sont
là comme une force, m'amènent de la liberté
et font partie de ce qui me constitue.

Je suis l'arbre.

DU 7 AU 9 JUILLET: PRÉCÉDÉ DE DEBOUT !
SUIVI DE DJOUSSOU KOUMAN (PAROLE DE CŒUR)
DU 10 AU 13 JUILLET: PRÉCÉDÉ DE POUR ETHAN /// DEBOUT !
SUIVI DE DJOUSSOU KOUMAN (PAROLE DE CŒUR)





Djoussou Kouman

(parole de cœur)

Salamata Kibré

DU 7 AU 13
JUILLET
(MATIN)

CHORÉGRAPHIE
ET INTERPRÉTATION
SALAMATA KOBRE

CONSEIL ARTISTIQUE
BIENVENUE BAZIE

REMERCIEMENTS

La Termitière Ouagadougou,
Herman Diephuis, Dalila Khatir

DURÉE 20'

SPECTACLE PROPOSÉ PAR
HERMAN DIEPHUIS DANS
LE CADRE DE SA RÉSIDENCE
AU FORUM

❖ le forum ❖

Salamata Kibré est interprète
dans la pièce *Objet principal
du voyage*, chorégraphie
Herman Diephuis, programmé
au Forum les 12 et 13 mars 2015.

CONTACT

Production et diffusion
Association ONNO
Frédéric Pérouchine
tél. 06 63 17 49 51
fperouchine@hermandiephuis.com

J'ai choisi la danse pour donner corps
à mes pensées et mes interrogations.
Je danse ce que j'ai au fond de moi.
Cette pièce s'adresse à celles qui n'osent
pas prendre la liberté d'agir et le risque
de créer.

DU 7 AU 9 JUILLET : PRÉCÉDÉ DE DEBOUT ! // JE SUIS L'ARBRE
DU 10 AU 13 JUILLET : PRÉCÉDÉ DE POUR ETHAN // DEBOUT !
/// JE SUIS L'ARBRE

Pour Ethan

Mickaël Phelippeau

**DU 10 AU 13
JUILLET**
(MATIN)

PIÈCE CHORÉGRAPHIQUE DE
MICKAËL PHELIPPEAU

INTERPRÉTATION **ETHAN CABON**

INSTALLATION
CONSTANTIN ALEXANDRAKIS

REGARD EXTÉRIEUR
MARCELA SANTANDER CORVALÀN

REMERCIEMENTS

Mauricette Bernier-Pelletier, Eve Cabon, Hervé Cabon, Maud Cabon, Chloé Ferrand, Denise Morin, Florent Nicoud, Huguette Prigent, Jean-Claude Prigent.

CRÉATION 2014

DURÉE 50'

LOUIS ARAGON
Théâtre de la Poudrière - Centre National pour la Danse

Le Théâtre Louis Aragon accueillera *Pour Ethan* en 2014-2015 dans le cadre de Danse à la Poudrière.

CONTACT

Compagnie bi-portrait
Production et diffusion
Bureau Cassiopée – Isabelle Morel
tel. 01 46 33 37 68
isabelle@bureaucassiopee.fr
www.bi-portrait.net

Le danseur s'appelle Ethan. Il a 15 ans. Je le connais depuis 5 ans. Je l'ai vu danser, je l'ai entendu chanter. Il m'a ému. Il a en lui cette fragilité et cette innocence des jeunes de son âge mêlée à une puissance digne d'un cheval planté dans le sol. Il sera question avec lui d'aborder ce moment de la vie qu'est l'adolescence, ce moment où le corps connaît probablement les plus grands changements, les plus grands bouleversements, ce moment de transition entre l'enfance et l'âge adulte.

SUIVI DE DEBOUT ! // JE SUIS L'ARBRE // DJOUSSOU KOUMAN
(PAROLE DE CŒUR)





Textes courts de Samuel Beckett

Marie Lamachère

**DU 7 AU 13
JUILLET**
(APRÈS-MIDI)

AUTEUR SAMUEL BECKETT
- ÉDITIONS DE MINUIT

MISE EN VOIX MARIE LAMACHEÈRE

AVEC MICHAËL HALLOUIN,
LAURÉLIE RIFFAULT, ANTOINE
STERNE, DAMIEN VALERO

RÉGIE SON SÉVERINE KROUCH

CONSTRUCTION
GILBERT GUILLAUMOND

CRÉATION 2014

DURÉE 1H15

le forum

**En attendant Godot* sera
présenté du 27 au 29 novembre
2014 au Forum.

CONTACT

Compagnie // Interstices
tél. 06 70 04 02 21
cie.interstices@gmail.com
www.compagnie-interstices.com

Ci-contre: © Selling Nossam

En 2013-2014, // Interstices a monté sept textes de Beckett (*En attendant Godot**, *Têtes-mortes*, *Quoi où*, *Fragment de théâtre II*). « Espérons que le temps viendra où l'on usera de la langue avec le plus d'efficacité là où à présent on en mésuse avec le plus d'efficacité. Y a-t-il une raison pour laquelle cette matérialité arbitraire de la surface du mot ne pourrait pas être dissoute » disait-il. Dans ses textes, les contours d'un monde stable défini par des mots et des identités s'effacent. S'ouvre alors une possible réinvention du commun engendrée par le perpétuel chemin à refaire entre les êtres et les mots.

En terre d'attente

Marion Alzieu et Ousseni Dabare

DU 14 AU 20
JUILLET
(MATIN)

CHORÉGRAPHIE ET INTERPRÉTATION
MARION ALZIEU, OUSSENI DABARE

MUSIQUE ORIGINALE
MICHAEL AVRON

DURÉE 20 MIN

SPECTACLE PROPOSÉ PAR
HERMAN DIEPHUIS DANS
LE CADRE DE SA RÉSIDENCE
AU FORUM

le forum

Ousseni Dabare est interprète
dans la pièce *Objet principal
du voyage*, chorégraphie
Herman Diephuis, programmé
au Forum les 12 et 13 mars 2015.

Tout au long de notre échange, l'attente est devenue un état d'entre-deux, comme un fil qui relie nos deux cultures et nos deux danses.

Questionnant cet état, qui va de l'impatience au manque, nous puisions dans nos situations géographiques et sociales faites de distance, d'incertitude et de différence.

Nos corps deviennent le refuge de pensées et de projections vers l'après, dans une constante volonté de persécuter le temps. À l'affût de la suite, de l'autre ou de l'ailleurs. En proie à ce temps qui nous relie malgré tout, nous inventerons une terre. Une terre où le temps devient quelqu'un.

SUIVI DE MAN REC /// CANTANDO SULLE OSSA

CONTACT

Production et diffusion
Association ONNO
Frédéric Pérouchine
tél. 06 63 17 49 51
fperouchine@hermandiephuis.com





Man Rec

Amala Dianor

DU 14 AU 20
JUILLET
(MATIN)

CHORÉGRAPHIE
ET INTERPRÉTATION
AMALA DIANOR

MUSIQUES LEON
– FRANÇOIS PRZYBYLSKI

ASSISTANTE À LA CHORÉGRAPHIE
RINDRA RASAOVELOSON

CRÉATION 2014

DURÉE 30'

THÉÂTRE LOUIS ARAGON
Théâtre en ville à Paris. Gérez votre événement pour la famille

Le Théâtre Louis Aragon accueillera *Extension*, création d'Amala Dianor et BBoy Junior, dans le cadre de la Nocturne danse #3, le 3 avril 2015.

Le Théâtre Louis Aragon accueillera *Man Rec* en 2014-2015 dans le cadre de Danse à la Poudrerie.

CONTACT

Cie Amala Dianor
Administration, production,
diffusion – Manon Derot
tél. 06 78 83 39 49
accueil.cad@gmail.com
compagnieamaladianor.com

«Man Rec» signifie «seulement moi» en wolof, langue la plus parlée au Sénégal dont est originaire Amala Dianor. Ce solo propose un dialogue entre ses origines multiples, des danses urbaines à la danse contemporaine en passant par les danses africaines, qu'il conjugue au singulier. Utilisant toutes les énergies qui l'ont accompagné, Amala explore les «moi» multiples qui se dévoilent, qui s'effacent les uns après les autres et qui laissent la place à cet autre moi, face à lui-même, et debout devant toi.

**PRÉCÉDÉ DE EN TERRE D'ATTENTE
SUIVI DE CANTANDO SULLE OSSA**

Cantando sulle ossa

Francesca Foscarini

DU 14 AU 20
JUILLET
(MATIN)

CHORÉGRAPHIE, INTERPRÉTATION
FRANCESCA FOSCARINI

COSTUME **FREDERICO TODESCO**

CRÉATION 2011

DURÉE 15'

CARTE BLANCHE RENCONTRES
CHORÉGRAPHIQUES
INTERNATIONALES
DE SEINE-SAINT-DENIS

**RENCON
TRÉS**
GRAPHIQUES
INTERNATIONALES
DE SEINE-SAINT-DENIS

CONTACT

Compagnie Francesca Foscarini
Diffusion et communication
Silvia Albanese
tél. +39 320 2650147
silvia@francescafoscarini.it
www.francescafoscarini.it

Que se passe-t-il quand la volonté abdique et que le corps se laisse guider par le mouvement ? Des mains qui n'arrivent pas à s'extirper de poches, des pieds rentrés, des étirements qui semblent être là pour s'assurer que le corps est en possession de lui-même, des mouvements soudain heurtés, un corps qui joue de la cassure, du cliquetis des os, qui se jette au sol : Francesca Foscarini joue ainsi de l'étrangeté, parfois réjouissante parfois inquiétante, de ce corps libre et contraint.

PRÉCÉDÉ DE *EN TERRE D'ATTENTE* /// MAN REC





Portland

La Veronal / Lali Ayguadé

DU 14 AU 20
JUILLET

(APRÈS-MIDI)

CONCEPTION, DIRECTION
MARCOS MORAU

CHORÉGRAPHIE **MARCOS MORAU,**
LALI AYGUADÉ

INTERPRÉTATION **LALI AYGUADÉ**
(14 AU 17 JUILLET), **LORENA NOGAL**
(18 AU 20 JUILLET)

CONSEIL DRAMATURGIQUE
PABLO GIBERT - EL CONDE DE
TORREFIEL, ROBERTO FRATINI

COSTUMES **LUDMILA VITSHEVA**

MUSIQUE **CLAIR DE LUNE, LETTRE**
À ÉLISE, LUDWIG VAN BEETHOVEN

TEXTE **DAVID FOSTER WALLACE**

ADAPTATION **LAURA COSME**

CRÉATION 2013

DURÉE 30'

CARTE BLANCHE RENCONTRES
CHORÉGRAPHIQUES INTERNATIONALES DE SEINE-SAINT-DENIS

RENCON
GRAPHIQUES
TRES
INTERNATIONALES
DE SEINE-SAINT-DENIS

CONTACT

Compagnie La Veronal
Production et diffusion
Juan Manuel Gil Galindo
tél. +34 637 309 541
producción@laveronal.com
www.laveronal.com

Portland propose une vision de l'Amérique à la fois familière et désaxée. On y croise un drapeau américain, on y entend des coups de feu et les cris d'une arrestation, une musique de western et la *Lettre à Élise*. On y entend un discours de Barak Obama qui reprend les grands mots du rêve américain, comme pays de tous les possibles ou une analyse des croisières de luxe. Dans une gestuelle à la fois virtuose et stylisée, la danseuse réagit, mime, accompagne une bande-son qui mélange les musiques et distord les discours politiques.

SUIVI DE *AIRE DE JEUX / BACH* /// ROMUAL, SANS D

Aire de jeux / Bach

Bernardo Montet

DU 14 AU 20
JUILLET
(APRÈS-MIDI)

CONCEPT BERNARDO MONTET

AVEC KETTLY NOËL, BERNARDO
MONTET ET FRÉDÉRIC ALCARAZ

MUSIQUE JEAN-SÉBASTIEN BACH
(SUITE N°5)

CRÉATION COSTUMES
CLAIREE RAISON

CRÉATION LUMIÈRE
MICHEL BERTRAND

CRÉATION 2014

DURÉE 25'

THÉÂTRE LOUIS ARAGON
Centre des arts et du spectacle pour tous

Le Théâtre Louis Aragon
accueillera la prochaine création
de Bernardo Montet, *Lux Tenebrae*, le 14 novembre 2014

CONTACT

Compagnie Mawguerite
Anne-Catherine Thomas
tél. 02 98 63 20 58
cie.mawguerite@gmail.com
www.ciemawguerite.com

Dans son principe *Aire de jeux* est
la rencontre d'une musique et d'une danse.
S'est révélée une nécessité fébrile, urgente
d'être sur un plateau et danser.

Partager à trois un espace et une musique,
la Suite n° 5 de Jean-Sébastien Bach.
Deux danseurs, une femme et un homme.
Un musicien.

Exorciser l'insupportable, un trop-plein,
une tristesse infinie par un chant fait
d'éphémère, de tendresse partagée,
de regards complices, d'écoute, de révolte,
de mystère...

Pour ne pas oublier. Ne rien oublier.

PRÉCÉDÉ DE PORTLAND
SUIVI DE ROMUAL, SANS D





Romual, sans D

Romual Kabore

DU 14 AU 20
JUILLET
(APRÈS-MIDI)

CONCEPTION
ET INTERPRÉTATION
ROMUAL KABORE

MUSIQUE **TIM WENSEY**

REMERCIEMENTS

CDC la Termitière Ouagadougou,
projet Chrysalides, Théâtre Louis
Aragon de Tremblay-en-France,
Le Forum/scène conventionnée
de Blanc-Mesnil, L'association Onno,
Lacina Coulibaly, Herman Diephuis,
Dalila Khatir, Françoise Lebeau,
Marius Sawadogo.

SPECTACLE PROPOSÉ PAR
HERMAN DIEPHUIS DANS
LE CADRE DE SA RÉSIDENCE
AU FORUM

DURÉE 27'

 le forum

Romual Kabore est interprète
dans la pièce *Objet principal
du voyage*, chorégraphie
Herman Diephuis, programmé
au Forum les 12 et 13 mars 2015.

CONTACT

Production et diffusion
Association ONNO
Frédéric Pérouchine
tél. 06 63 17 49 51
fperouchine@hermandiephuis.com

Au début de mon processus de création,
j'ai choisi des verbes qui pouvaient s'inscrire
dans mon histoire et nourrir mon imaginaire.
J'ai cherché comment les incarner dans le
mouvement et comment cette gestuelle
pouvait amener du sens et répondre à mes
questionnements.

Dans ce solo je voudrais que la danse raconte
ce qui caractérise mon itinéraire jusqu'à
présent, fait de tiraillements, de séparations,
de mouvements contraires. Dans cette
apparente instabilité je peux aussi prendre
le risque de la rencontre, aller vers l'inconnu
et faire surgir une ligne claire qui transcende.
Peut-être ce projet m'a montré qu'il est
possible de prendre son destin en main,
de rêver sa danse et en être l'acteur.

La musique originale de Tim Wensey
et la sonorité de ma langue maternelle,
le Mooré, sont comme des partenaires
dans ma danse et me permettent d'être
au plus près de mon imaginaire.

Quand je suis né celui qui a écrit mon
prénom sur l'acte de naissance a oublié le D.
J'ai toujours couru après ce D...

Romual Kabore est lauréat du programme de résidence internationale
VILLE de PARIS/ INSTITUT FRANÇAIS aux Récollets en 2014.

PRÉCÉDÉ DE PORTLAND /// AIRE DE JEUX / BACH

AVEC MICHELE NOIRET,
CHORÉGRAPHE
LES 12 ET 16 JUILLET À 14H30
DURÉE 1H30 ENTRÉE LIBRE



CONTACT

Compagnie Michèle Noiret
Sylvie Bequet / ParisProd
Chargeée de développement /
Production & diffusion
sbparisprod@gmail.com

RENCONTRES PROFESSIONNELLES

Un moment de partage sur le travail de Michèle Noiret, au cours duquel la chorégraphe nous parlera de son parcours et de ses prochains projets de création autour de la « danse-cinéma ».

Le Théâtre Louis Aragon accueillera *Hors-champ* de Michèle Noiret le 10 janvier 2015 dans le cadre de la résidence « Territoire(s) de la Danse » 2015. Michèle Noiret est artiste associée au Théâtre National de la Communauté française Bruxelles/Belgique.

Marguerite Lecture-performance

COMPAGNIE TERRAIN DE JEU –
AGNÈS BOURGEOIS
LES 15 ET 17 JUILLET À 15H
DURÉE 45' - ENTRÉE LIBRE

D'APRÈS LA VÉRITABLE HISTOIRE
DU DOCTEUR FAUST

MATRICE D'UN PROCHAIN
PROJET DE LA COMPAGNIE
TERRAIN DE JEU

LECTURE PAR **AGNÈS BOURGEOIS**,
GUILLAUME LAINÉ,
FREDERIC MINIÈRE (MUSIQUE),
CAMILLE BRAULT (CHANT)

CONTACT
Compagnie Terrain de jeu
Agnès Bourgeois
agbourgeois@wanadoo.fr
cietteraindejeu.wordpress.com

Le texte s'appuiera sur différentes versions de Faust depuis le Volksbuch original.

EXTRAIT

(Marguerite cueille une marguerite et en arrache les pétales les uns après les autres.)
FAUST: Que veux-tu faire? Ce n'est pas un bouquet?
MARGUERITE: Non, ce n'est qu'un jeu.
FAUST: Comment?
MARGUERITE: Allons, vous vous moquerez de moi.
(Elle effeuille et murmure tout bas.)
FAUST: Que murmures-tu?
MARGUERITE, à demi-voix: Il m'aime. - Il ne m'aime pas.
FAUST: Douce figure du ciel!
MARGUERITE continue: Il m'aime. - Non. - Il m'aime. - Non.
(Arrachant le dernier pétale, avec une joie douce.)
Il m'aime.
Goethe - *Faust I ; Jardin*. Édition établie par Jean Lacoste et Jacques Le Rider

Lehaïm - à la vie!: Le film

PROJECTION

LE RÉSEAU (THÉÂTRE)
DIRECTION ARTISTIQUE
BERNARD BLOCH
LE 20 JUILLET À 21H30
DURÉE 3H - ENTRÉE LIBRE



D'APRÈS *PORTRAITS JUIFS*
DE HERLINDE KOELBL
PARU CHEZ L'ARCHE ÉDITEUR
DANS UNE TRADUCTION
DE BERNARD CHARTREUX
ET BERNARD BLOCH

MISE EN SCÈNE **BERNARD BLOCH**
RÉALISATION DU FILM
ISABELLE RÈBRE

CONTACT
Le Réseau (Théâtre)
Valentine Spindler
Attachée de production
reseau.diffusion@yahoo.fr

De 2004 à 2007, la parole de 14 intellectuels juifs d'origine allemande et autrichienne était réincarnée dans un spectacle: *Lehaïm-à la vie!*, joué plus de 100 fois en France et en Suisse. La menace que l'extrême droite et le nationalisme font peser sur notre continent rendent les pensées de ces 14 grands témoins* du xx^e siècle encore plus pertinentes. Bien plus qu'une captation, ce film, tourné en 2007 à la Maison de la Poésie à Paris, dont le montage vient d'être terminé, décuple la force et l'intensité de leur pensée.

AVEC **PAUL ALLIO**, **HUBERTUS BIERMANN**, **BERNARD BLOCH**,
PHILIPPE DORMOY, **JEAN-FRANÇOIS LABOUVERIE**, **HÉLÈNE NINÉROLA**,
EVELYNE PELLETIER

*Gitta Alpar, Bruno Bettelheim, Erwin Chargaff, Cordelia Edvardson, Emil Fackenheim, Hans Jonas, Bruno Kreisky, Yeshayahou Leibovitz, Erika Landau, Marcel Reich-Ranicki, Curt Siodmak, Alexander Trauner, Georg Stefan Troller, Simon Wiesenthal.

LE FILM EST DISPONIBLE POUR DES PROJECTIONS
SUIVIES D'UNE RENCONTRE AVEC BERNARD BLOCH.
DVD EN VENTE AUPRÈS DE LA COMPAGNIE.

REMERCIEMENTS

La belle scène saint-denis remercie tous ceux qui ont contribué à sa réalisation:

LES ÉQUIPES ARTISTIQUES INVITÉES

Silvia Albanese, Frédéric Alcaraz, Marion Alzieu, Lali Ayguadé, Sylvie Becquet, Agnès Bourgeois, Bernard Bloch, Ethan Cabon, Oussenai Dabare, Raphaëlle Delaunay, Manon Derot, Amala Dianor, Herman Diephuis, Francesca Foscarini, Juan Manuel Gil Galindo, Claire Guièze, Michaël Hallouin, Romual Kabore, Salamata Kobré, Séverine Krouch, Marie Lamachère, Bernardo Montet, Marcos Morau, Isabelle Morel, Ketty Noël, Lorena Nogal, Michèle Noiret, Frédéric Pérouchine, Virginie Petit, Mickaël Phelipeau, Rindra Rasoaveloson, Isabelle Rèbre, Laurélie Riffault, Adjaratou Savadogo, Valentine Spindler, Antoine Sterne, Anne-Catherine Thomas, Damien Valero.

LES ÉQUIPES DU FORUM, ET DU THÉÂTRE LOUIS ARAGON

Catherine Auroy, Camille Balaudé, Jean-Christophe Boissonnade, Alexandra Bouleau, Laurent Carpentier, Diane Claisse-Brouxel, Sonia Chabbar, Christian Conil, Maiwenn Cozic, Xavier Croci, Ambre Delannoy, Mathilde Desrousseaux, Estelle Ducruit, Karyne Do Nascimento, Jean-Pierre Echantillac, Stéphanie Féret, Martine Fondu, Sophie Garnier-Hébert, Marie Guéret, Nedjima Idir, Éric Joly, Emmanuelle Jouan, Fabien Lamri, Boufeldja Lemba, Hélène Lemonnier, Mary Louarn, Monique Luna, Delphine Marty, Carole Montandon, Anne Muffang (en remplacement de Florence Naze), Marc Pauli, Jean-Charles Robin, Alice Van Kalck, Pascal Vitrou, Nathalie Yokel.

LE DÉPARTEMENT DE LA SEINE-SAINT-DENIS

Stéphane Troussel, Président du Conseil général de la Seine-Saint-Denis, Emmanuel Constant, Vice-président, chargé de la Culture, Vincent Moisselin, Mélanie Morgeau, Dimitri Van Meenin, Christine Colinet, Chloé Arnaud, Marianne Revoy, Françoise Mansuy et Karine Couppey / Direction de la Culture, du Patrimoine, du Sport et des Loisirs.

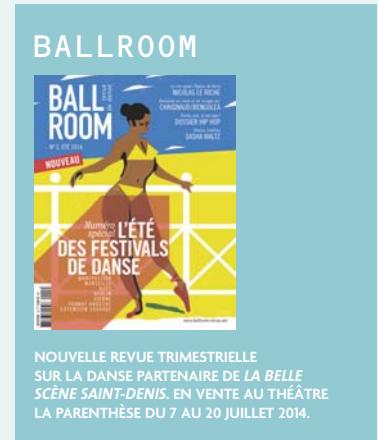
LA VILLE DE BLANC-MESNIL

LA VILLE DE TREMBLAY-EN-FRANCE

François Asensi, Maire, Président de Terres de France, Député de la Seine-Saint-Denis, Mathieu Montes, 1^{er} Adjoint au maire, en charge de la Culture et de la Vie Associative, Danielle Bellini, Directrice des affaires

culturelles et de l'éducation populaire, Le service communication et l'Imprimerie municipale de la Ville de Tremblay-en-France.

LES RENCONTRES CHORÉGRAPHIQUES INTERNATIONALES DE SEINE-SAINT-DENIS
Laura Baqué, Cécile Lemercier, Anita Mathieu, Anne-Laure Perez, Patrick Ricquebourg.



CRÉDITS

DEBOUT !

Soutiens: Théâtre Louis-Aragon, Scène conventionnée danse de Tremblay-en-France, Département de la Seine-Saint-Denis dans le cadre de la résidence Territoire(s) de la danse 2012, Théâtre Jean Vilar de Suresnes, Centre National de la Danse dans le cadre de la mise à disposition de studios.

La Compagnie Traces / Raphaëlle Delaunay est soutenue par le Département des Hauts-de-Seine et la Ville de Boulogne-Billancourt.

POUR ETHAN*

Production Association bi-p. Coproduction À DOMICILE, résidence d'artiste, Guissény, Théâtre Brétigny, scène conventionnée. Soutiens : Quartz, scène nationale de Brest, Théâtre Louis Aragon (résidence 2016), avec le soutien du Département de la Seine-Saint-Denis.

TEXTES COURTS DE SAMUEL BECKETT*

Compagnie conventionnée DRAC et Région Languedoc-Roussillon. // Interstices est en résidence au Forum/scène conventionnée de Blanc-Mesnil, avec le soutien du Département de la Seine-Saint-Denis. Coproduction : Théâtre de la Valse.

MAN REC*

Coproduction CNDC d'Angers, avec le soutien de la DRAC Pays de la Loire. La compagnie est en résidence au Théâtre Louis Aragon, en 2015, avec le soutien du Département de la Seine-Saint-Denis.

CANTANDO SULLE OSSA

Production : ALDES, Kilowatt Festival. Soutien : CSC Casa della Danza – Bassano del Grappa. Création dans le cadre de Project Chorooom, avec le soutien de: Operaestate Festival Veneto, The Place, Dansateliers, Dance Week Festival, Dansescenen, Teatro Pradillo/Certamen.

PORTLAND

Production La Veronal. Soutiens: Mercat de les Flors, El Graner Fàbrica de Creació – Barcelone, INAEM - Ministère de l'Éducation et de la Culture, Generalitat de Catalunya – Département de la Culture. En partenariat avec l'Institut Ramon Llull dans le cadre du programme Avignon à la Catalane 2014.



AIRE DE JEUX / BACH*

Production : Cie Mawgurier, Orchestre Symphonique de Bretagne. La compagnie est en résidence au Théâtre Louis Aragon, en 2014 et 2015, avec le soutien du Département de la Seine-Saint-Denis. Soutien: Spectacle Vivant en Bretagne.

LEHAÏM – À LA VIE !

Le Réseau (Théâtre) est conventionnée par le Ministère de la Culture - Drac Ile-de-France et, par l'intermédiaire de CAP Étoile – la fabrique par la Région Ile-de-France et la Ville de Montreuil.

Le Forum/scène conventionnée est subventionné par la Ville de Blanc-Mesnil, le Département de la Seine-Saint-Denis, la DRAC Ile-de-France/Ministère de la Culture et de la Communication et la Région Ile-de-France.

Le Théâtre Louis Aragon/scène conventionnée danse est subventionnée par la Ville de Tremblay-en-France, le Département de la Seine-Saint-Denis, le Conseil régional d'Ile-de-France et le Ministère de la Culture-Direction régionale des affaires culturelles d'Ile-de-France. Avec l'aide à la diffusion d'ARCADI et le soutien de l'Onda.

Rencontres chorégraphiques internationales de Seine-Saint-Denis

L'association Centre international de Bagnolet pour les œuvres chorégraphiques Seine-Saint-Denis a été créée à l'initiative de la ville de Bagnolet et du Département de la Seine-Saint-Denis, avec le soutien de la Direction régionale des affaires culturelles d'Ile-de-France – Ministère de la Culture et de la Communication.

* COMPAGNIES EN RÉSIDENCE
AVEC LE SOUTIEN DU DÉPARTEMENT
DE LA SEINE-SAINT-DENIS.

CRÉDITS PHOTOS

Debout ! © Laurent Philippe
Je suis l'arbre © Marc Coudrais
Djoussou Kouman © Marc Coudrais
Pour Ethan © Mickaël Phelipeau
Textes courts © Sellig Nossam
En terre d'attente © Yann Bohac
Man Rec © Jef Rabillon
Cantando sulle ossa © Paolo Porto
Portland © La Veronal
Aire de jeux / Bach © D.R.
Romual, sans D © Marc Coudrais
Portrait Michèle Noiret
© Sergine Laloux
Lehaim - à la vie © Herlinde Koelbl

Graphisme Belleville 2014
Couverture : Grand ensemble / Sandra Chamaret

PROGRAMME

DU 7 AU 9 JUILLET

10H PROGRAMME DANSE

DEBOUT !

RAPHAËLLE DELAUNAY

SUIVI DE

JE SUIS L'ARBRE

ADJARATOU SAVADOGO

SUIVI DE

DIJOUSSOU KOLIMAN

(PAROLE DE CŒUR)

SALAMATA KOBRÉ

DU 7 AU 13 JUILLET

18H PROGRAMME THÉÂTRE

TEXTES COURTS DE SAMUEL BECKETT
MARIE LAMACHÈRE

DU 14 AU 20 JUILLET

10H PROGRAMME DANSE

EN TERRE D'ATTENTE

MARION ALZIEU ET OUSSENE DABARE

SUIVI DE

MAN REC

AMALA DIANOR

SUIVI DE

CANTANDO SULLE OSSA

FRANCESCA FOSCARINI

DU 10 AU 13 JUILLET

10H PROGRAMME DANSE

POUR ETHAN

MICKAËL PHELIPPEAU

SUIVI DE

DEBOUT !

RAPHAËLLE DELAUNAY

SUIVI DE

JE SUIS L'ARBRE

ADJARATOU SAVADOGO

SUIVI DE

DIJOUSSOU KOLIMAN

(PAROLE DE CŒUR)

SALAMATA KOBRÉ

18H PROGRAMME DANSE

PORTLAND

LA VERONAL / LALI AYGUADÉ

SUIVI DE

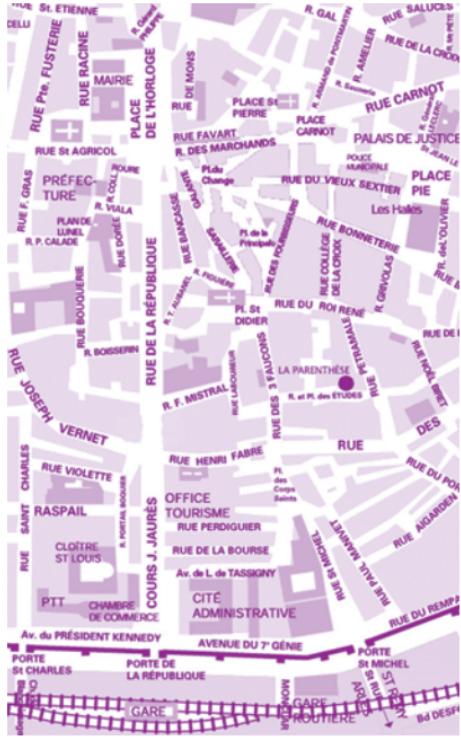
AIRE DE JEUX / BACH

BERNARDO MONTET

SUIVI DE

ROMUAL, SANS D

ROMUAL KABORE



la belle scène saint-denis

Espace jardin
Théâtre
La Parenthèse

INFOS

LA PARENTHÈSE

18 RUE DES ÉTUDES – AVIGNON
www.labellescene.wordpress.com

RÉSERVATIONS ET INFORMATIONS
04 86 81 24 56

RÉSERVATIONS ET INFORMATIONS
PROFESSIONNELLES
06 83 44 69 17



RETROUVEZ LE THÉÂTRE
LOUIS ARAGON
ET LE FORUM

TARIFS

ENSEMBLE D'UN PROGRAMME

DANSE
14 € (CARTE OFF ET DÉTAXE 10 €)

PROGRAMME THÉÂTRE

14 € (CARTE OFF ET DÉTAXE 10 €)

Tremblay-en-France



seine-saint-denis
LE DÉPARTEMENT